ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԹՎԱՅԻՆ—ՀԱՄԱՐ ՈՒՐԱՆ ՍԱՀՄԱՆԱԳԻՐ ԷՎԱՆԳԵԼԻՆ—ՀՕ—ԱՎԱԹ ՈՒՐԲԱ

ԱՌԱՔՐԱՆԿԱ—8—ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ—1860

ՏՕԳՈՒՔՈՒՆՃՈՒ—ՍԷՆԷ ՆՈՒՄԷՐՈ—374—ՃՈՒՄԱԱ ԷՐԹԷՍԻ—26—ՆՈՅԵՄԲԵՐ—1860

ՄԷՃՄՈՌԱՑԸ

ՀԱՎԱՏԻՑ

Իշխու Մէճմուսյը հավատիս, հէր հոգիթա ճուամառ Էրմէնի կիւնէրի տաղթելուճաղ տրը։

Սէնէսի բէշին օլարագ • Դայիմէ	150	ղուրուշ։
Ամիսը այլուղը քէղալիք „	80	„
Իւչ այլուղը քէղալիք „	40	„
Վէ պիր նուսխասու	3 ½	

Տաշքաշար իշխուն պէհէր նուսխասունա փոսթ ախանէ նիզամը մուճիպինճէ իւճլեթի ալնուճաղը խասաեթէն պէյան օրունուր։

Իխանամէրն պէհէր սրտասը պիր տէֆթէր 5 զիշ։
Իքի տէֆթ իշխուն պէհէր տէֆտարնա . . 2 „
Իւչ տէֆթ իշխուն պէհէր տէֆտարնա . . 1½ „
Իւչ տէֆտարան զիատէ օրան։ վէ զայէթի ուզան իլանամի իշխուն այրըճա բարարլըգ օրունուր։
Տաշքատան կէրէկն մէքթուպ վէ իխանամէրն բոսթա մէասրիֆիէրի։ կէ ծուէրէնէլրին իւզրինէ օրուզուզ պուս մահալաէ պէյան օրունուր։

ՀԱՎԱՏԻՑ

ՈՒՍՄԱՆՅԱՆ ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԻ, ՊԵԼԼԻՏԻՅԻ, ՎԷ ԻԼՄԻՅԻ ՎԷ ՄԷՎԱՏՅԸ ԵՎ ՓՈՒԱՅԸ ՍԵՅՅԻՐԻՅԻ ՄԻՒԹԱԼԻԳ ՂԱԶԷԹԱ

ԱՍԻԹԱՆԷ 26 ՆՈՅԵՄԲԵՐ

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Յուրնալ զազէթասը, Մարսիլ եատան 24 Նոյեմբեր Թարիխի իլէ, խմիթգրաղ մատտէի միւհիմմէսի իւզէրինէ եազըլմըշ պիր մէկթիւպ տէրճ իտէր, վէ պու մէկթիւպիւ եազան տէր քի, վէրբիլիմ հավատիսլէրի օ գատար միւթէպէր մահալտէն ալմըշըմքի հէմէն բէսմի մագամինատարը։

Խմիթգրաղըն հէր պիր հիսսէսի իքի եիւզ էլլի ֆրանգ իմիթիազ օլունաճագ, վէ պու իքի եիւզ էլլի ֆրանգա սէնէվի օն պէշ ֆրանգ ֆայիզ վերիլէճէք, եանի սէնէտէ եիւզտէ ալմը։ Պու իքի եիւզ էլլի ալմը ֆրանգ օմիւզ ալմը սէնէտէ էտա օլունաճագ, վէ տաթըն ալանլար պէհէր իքի եիւզ էլլի ֆրանգա եիւզ օմիւզ պէշ ֆրանգ սայաճագ, շէյյէ քի եիւզ օմիւզ պէշ ֆրանգա սէնէվի օն պէշ ֆրանգ ֆայիզ ալարգատա, ատէթա սէնէվի եիւզտէ օն պիր պուչուգ գատար ֆայըզ ալմըշ օլաճագլար։ Պու իսմիթգրաղըն հիսսէլէրի մէյատանա չըգարը էսնատէ քիւչիւք սերմայէ սահիպլէրի իսընճախընճ գօշուպ ալաճագլարընա շիւպհէ եօգ տուր, իսուսատա միւսիրի օլան զաթըն (Միրէս) մալիյէճէ օլան սիրայէթի ճիւմլէյէ բէհպէր օլտուզու հալտէ։

Շիմտի 250 ֆրանգը 135 է սաթմագ, իսմիթգրաղը էլի տէօրթ պուչուգատան թութմագ տէմէք սիր։ Վէ Տէվլէթը Ալնէ իլէ պու ֆիյատըս մուգավէլէ օլունտուզունատան, կէօրիւնիւր քի միւսիւ Միրէս քէնտինէ այիտ օլան գօմիսսիօնատան պաշգա պիր շէյ ալմայաճագ տըր։ Վէ պու պապտէ մումայիլէյհին պու ատէմը թամամը հէր ճիհէթէն մէտհ իւ սենայէ շայեան տըր։

Մէկթիւպիւ մէզքիւրիւն պիր պէնտինտէ տախի պէօյիւք տրգգաթա շայեան պիր մատտէ վարարը։

Մէկթիւպիւ եազան սիվալ իտէր վէ տէր։ Նէ վագթ պու իսմիթգրաղ հիսսէլէրի սաթըմայա պաշլանաճագ։ Վէ ճէվապ վերիր, նէ զաման Ֆրանսա տէվլէթի բէսմէն պու իսմիթգրաղը թատտիգ իտէր իսէ, վէ պու տա զայէթ եագըն տըր տէր։ Նէ զաման տէվլէթտէն տէվլէթէ պէօյլէ պիր իսմիթգրաղ վագի օլուր, էլլէթտէ ադրայա պաղը բօլթիգա իշլերի տախի կիրէր, լաքին նէ զաման պէօյլէ պիր իսմիթգրաղա տախի գարար վերիլիր, օ զաման բօլթիգա մուամէլաթընա տախի միւսատէլիճէ տավրանըրը։

Պու պիր գաչ քէլամատա պէօյիւք մանա վարարը քի, աղնայան աղնար։

Վէ պիզլէրէ տէ գալըրսա, Ղըշանէլէր կէօսթէրիր քի, իսմիթգրաղըն բէսմէն թատտիգ օլտուզու խապէրի կէլէճէք հաֆթա իչինտէ մութլագա վաղ օլաճագտըր։ Վէ բէսմէն թատտիգ տէմէքլէ իսմիթգրաղըն բէսմէն Բարիս պօրսասընտա ալընըպ սաթըլմասընը աղնարըղ։

ՊՕՐՍԱ ԹԻԼԷԳՐԱՖ

Լօնդրա դեկեմբեր • 3 •

Պուղայ • 56 • Իսպրայլ Մըսրը պուղայը • 57•16 գօնսոլիտ 95⅝ • Օսմանլը իսմիթգրաղը • 72½ եէնիսի • 58 իքէք ֆիյաթը գավի • գանվի • 59•46 շեքէր 56•46 • Մարսիլիա 25•55 • Ֆրանսըզ վէ Ինկիլիզ իսմիթիֆագը կիւն պէ կիւն գավիլէշմէքտէ։

Մարսիլիա, դեկեմբեր 1։

Պուղայ 37 • Թունա 52•25 • իքէք վէ գօղա սիսըլիթասը սապրգը վէճհ իլէ • Սիսամ • 64•50 • Զէյթին եաղը • 73 • գամպիս 24•85 • Եիւզտէ իւչ • 70•20 գօնսոլիտ 93¾ •

Եէնի վիւքէլա • վէ սերպէսթիյէթէ տայիր օլան իսմիթազաթ Ֆրանսատա քէմալը մէճմուհիյէթէ գապուլ օլունմուշ տուր։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԵՃՆԵՊԻՅԷ

ԻՆԿԻԼԹԷՐԱ։ Նոյեմբերին եիրմի պիրի Թարիխի իլէ, շէյլէ պիր թէլեղրաֆ չէքիլմիշտիր, Լօնտրատան Բարիսէ։

Թիւրքիսթան պանգասընդն իտարէ մէճլիսի պու տէֆա մէշվէրէթ իտիւպ, Աբիթանէտէ գայիմէլէրին օրթատան գալդիրըլմասը իչիւն լազըմ կէլէն թէտատիրէ թէշէպիւս իտէճէքլէրինի պէյան իսմիշտիր։ (Մալիւմ տիւր քի, պու պանդա քի Բատօգօնաքի պանգասը տախի թէսմիկ օլունուր գայիմէլէրին թէքմիլէն օրթատան գալդիրմասընատան իւչ մահ սօղրա մուամէլաթա պաշլայաճագ տըր։ Տիկէր թէրաֆտան տախի իշիթիրիլ քի, պու տէֆա Ֆրանսատան ալընան իսմիթգրաղը միւսիրի միւսիւ Միրէս, պունատան տահա պէօյիւք վէ տահա գուվվէթլիւ պիր պանդա իհտաս իսմիթ գայրընտա օլուպ եա պու պանդա իլէ պիրլէշէճէք, եատա պունու ֆէսխ իսմիրիպ քէնտիսի պիր պաշգա պանդա թէշքիլ իտէճէք տիր։ Պաղըլարընը գալվինճէ տախի, պու Բատօգօնաքի պանդասը իլէ Միրէս պանգասը պաշգա պաշգա պանդալար օլաճագ տըր, վէ Միրէս պանդասընա միլէթ պանգասը թէսմիկ գրըլընաճագ տըր։)

— Լօրտ Պլումֆիլտ պու տէֆա Ինկիլիզ տէվլէթի թէրաֆընատան Աբսթրիա տէվլէթի նէզտինէ էլչի թայէին օլունմուշ տուր, վէ սապրգ Աբսթրիատա Ինկիլիզ էլչիսի օլան Լօրտ Լօֆթիւս Պրլինէ էլչի թայէին օլունմուշտուր։

— Մէտինի Հերօլ զազէթասը գավլինճէ, պու տէֆա Ինկիլիզ հիւքիւմէթի իլէ մուխապէրէ իտիւպ, Ինկիլիզին Իթալիա փատիշահլըղընը բէսմէն թանըմագ իւզրէ օլտուզունու, վէ պու պապտէ Ֆրանսըզին տախի մուվաֆֆագաթ իթմէսինի պէյան վէ մահլուպ խլէմիշտիր։ Ֆրանսըզ հիւքիւմէթի տախի ճէվապ վերիսի, Նաբօլի գրալը Կայէթատան չըղմասընա Իթալիա փատիշահլըղընը թանըմայաճաղընը պէյան խլէմիշ տիր, վէ պունուն իլէ պէրապէր Նաբօլի գրալընըն Կայէթատան չըղմասընա տախի իսրարամ իթմիշտիր։

Մէտինի Հոմ զազէթասը գավլինճէ տախի, Ինկիլիզ վէ Ֆրանսըզ հիւքիւմէթլէրի, Իթալիա փատիշահլըղը նէզտինէ պիրէր պէօյիւք էլչի կէօնտէրմէք մատտէսինտէ պիրլէշմիշլէր տիր։

ՖՐԱՆՍԱ։ Պու ճանիպտէն կէլէն թէլեղրաֆ խապէրլէրի զայէթ իւլ զայէ միւհիմտիր։ Իմբէրատոր Նաբօլէոն հազրէթլէրի, Թախթը իմբէրատորիյէ ճիւլիւս իթթիխինտէ, Ֆրանսայը պիլ իճապ միւսթաղիլանէ իտարէ իտիւպ, ֆագաթ Ֆրանսըզ միլլէթի բահաթ տուրտուզու, վէ ադըլանէ տավրանտըղը հալտէ, բէյտէր բէյ էսկի սերպէսթլիքլէրինի իթա իտէճէյինի տախի վատ պույուրմուշտուս։ Կէօրիւնիւր քի պու տէֆա պու վատըն իճրասը վագթը կէլմիշ տիր, չիւնքի թէլեղրաֆ խապէրի ատթիիզլիքը թէվճիհաթ վէ թէպսիտիւլաթը պէյան իսէրլէր։

Ամիրալ Համլէն, պահրիյէ վէքիլլիյինտէն ապ օլուպ, Էժիօն ա'Օնէօր նըշանընա Կրան Շանսըլյէ նասպ օլունմուշտուր։

Ռէզայիր էյալէթի վէ ատալար նէզարէթի պահրիյէ վէքիլլիյինէ իլգագ օլուպ, ճիւմլէսինէ պիրտէն Շասլու Լօպա վէքիլ նասպ օլունմուշտուր։ Մարեշալ Բէլիսսէ տիւք տը Մալաքօֆ, Ռէզայիր էյալէթինէ ատքէրի վէ միլքիյէ գօմանտանը նասպ օլունմուշտուր։

Սենատօ վէ գավանին մէճլիսլէրի, պունատան պէօյլէ Իմբէրատորուն բէսմի նութգլարընա ճէվապ վերէճէքլէր, վէ Ֆրանսանըն բօլթիգասը հագգընտա պաղը իսթարաթ իսէպիլէճէքլէր տիր։ Վ իքէլատան միւնթէխապ պիր դօմիսսիօն նասպ օլունուպ, Ֆրանսըզ տէվլէթինին պու անէտէք իթթիխաղ իմտիսի բօլթիգա իւզրինէ պիր թադրիր նէշր իտէրէք, ճիւմլէսի միւսթէբիհ իսէճէքլէրմիշ։ Սենատօ վէ գավանին մէճլիսլէրինին մուամէլաթընատա տախի պէօյիւք թէպսիտիւլաթ վագի օլուպ, պունատան պէօյլէ պու մէճլիսլէրը կիզլի օրմայարագ, մէյատանատա օլաճագմըշ, զաղէթալէրէ տախի պաղը մէրթէպէսի սերպէսթիյէթ վերիլէճէքմիշ։

Պու իմթիազաթը Ֆրանսա պէօյիւք մէսէրրէթլէ գապուլ իսիպ, Նաբօլէոնուն հիւքիւմէթի պիր գաթ տահա թէկիյիա գրըլընմըշ տըր տէր։

Լաքին պունատան տահա զիատէ սաթի իւզրէր հավատիս տիր քի հէր նէ գատար բէսմի զազէթալէրատն ինքեար օլունմագատա իսէ տէ, բէք տէ պօշ տեյիլ զանն օլունուր։

Մուգատտէմա Բաբ Էլ Իմբէրատոր իսմի իլէ պիր բիսալէ նէշր օլունմուշտուս, մուսիսիարէն պունատա ճէվապ օլարագ Իմբէրատոր Էլ Բաբ իսմի իլէ տիկէր պիր բիսալէ զուհուր իթմիշտիր։ պու բիսալէնին իֆատատընա նազարէն Ֆրանսանըն մէնֆաաթը վէ սէլամէթի իսթէր քի Ֆրանսըզ քիլիսէսի Բամատան այրըլըպ վէ այրը պիր քիլիսէ օլտուն, վէ Ֆրանսա Իմբէրատորլարը տախի պու քիլիսէնին պաշը օլտուն, եանի հէմ Իմբէրատոր հէմ Բաբա։

Պու աղըր հավատիս, բիսալէի մէզքիւր վասէթատը իլէ պիր թէճրիպէ պալնու միսիլիս Ֆրանսայա սալը վերիլմիշտիր։ Վէ պագաղամ նէ մուամէլէ իլէ գապուլ օլունաճագտըր։ Հէր նէ գատար ինանըրմաղ տէրէճէտէ պիր հավատիս իսէ տէ աճայիպաթ տէվրինտէ պուլունուզուզ մուզատան վէ օմաղ շէյլէրին օլտուզունուտա կէօրիւյիւ միւզտէն, պու հալտէ բէք տէ միւմքինտիր տիր տէյմէյիզ։

Տիկէր թէրաֆտան Ֆրանսըզ փիսգոբոսլարը, վէ պունլարտա թատպի օլան մէզհէպլէր մէմուրլարը, քիլիսէյի մուհաֆզա իթմէք վասէթատը իլէ հիւքիւմէթէ ազըր վէ ազանագը լագըրտըրը սեյրէ մէքտէ տիրլէր։ պունլարընը էքսէրիսի թէքտիր օլունուպ, պունլարը նէշր իսէն զազէթալէր տախի, գաբամթարըրլըպ ֆէսիս օլունմագատա տըր։

— Ֆրանսա Իմբէրատորիչատընա, գըզդարընատը Տիւշէս Տալպճէնասլէրինին վէ ֆամիլիատան սոզրա մէրագ կիսպ պիր շէյ կէլմիշտի։ հէրիմլէրին նասիհաթը իւզրէ միւշարալէյհա Ինկիլիզերրայա պիր այ գատար էօզմուլուդ իսիպ, տէֆիզամ իսէճէք օլտուզու կէչէն Մէճմուատա տախի պէյան օլունմուշտուս։ Մուատիսէն վարիտ օլան պաղը խապէրլէրէ նազարէն, պու տէֆա Իմբէրատոր Նաբօլէոն տախի թէպսիլ օլարագ քէզլիք Ինկիլիզերրա ճանիպինէ ազիմէթ իթմիշտիր տէնիր։

ԲՐՈՒՍԻԼ։ Պու ճանիպտէն կէլէն խապէրլէր, խասթա դըրտըրն հագ-

գընա զայէթ ֆէնա տըր։ Սիւշարա-լէյհ կիւն պէ կիւն գուվվէթտէն տիւշմէքտէ օլուպ, նատիրէն ագը պաշընա կէլմէքտէ տիր, հէքիմ պաշը տիկէր, խասթալարընը տիսէր հէ-քիմլերէ իհտալէ իտիւպ կէձէ կիւն-տիւզ գըրալըն պաշընաա տըր։ Գը-բալիչա քիմսէյի գապուլ իթմէմէքտէ տիր, վէ տիշամա սապահա պիր ֆէ-նա խապերէ մունթազըր օլունմագ-տա տըր։

ԱԻՍԹՐԻԱ։ Աւսթրիա իմբէրա-թորիչասը հաղրէթլէրինին իւզերին-տէ պիր միւտաէթտէն պէրիւ պիր զաաֆ վէ պիր ինձէ էօքսիւրիւք միւ-շահէտէ օլունմուշ իսէ տէ, պիր է-յամ պիր իշ եէրինէ գօնուլմայըպ, մուախխարէն զաաֆ վէ էօքսիւրիւք արթտըրընտան, գայրն վալիտէսի Ընշիտիւշէս Սօֆի վէսվէսէյէ կի-բիֆթար օլարագ, պիր հէքիմ գօն-սոլթօսու թէրթիպ իթմիշ։ Վէ օր վէձհիլէ միւշարալէյհանընն Մատէյրա ատալարընա աղիմէթ իտիւպ գրշ մէվ-սիմինի օրատա կէչիրմէլերինէ գա-բար վերիլմիշ։ Պու ատալարընն հա-վասը զայէթ ալա վէ իգլիմի սըձագ տըր։

Գօնսոլթօյու մէգքիւբ միւձիպին-ձէ միւշարալէյհա պունտան ագտէմ եօլա բէվան օլուպ, Ինկիլթէրրանընն ԲլիմուԹհ լիմանընա վասլ օլմուշ-ուտու վէ օրատան վաբօրա բաքիպէն Մատէյրայա աղիմէթ իտէձէյի էս-նալէրտէ, աղրընտան գան զուհուբ իթմիշ օլուզունտան, իլերիւ կիտէ-մէյիպ օրատա արամ իթմիշ օլուզ-զուզ զաղէթալէրտէ մուհարբէր տիր։

ՆԱԲՕԼԻ։ Նաբօլինին իտարէսի, Սարտէնիա տէվլէթինին պաշընա կիւն պէ կիւն պէօյիւք միւշքիլաթլար ըզ-դարմագտա տըր։ Սարտէնիայա իլհագ օլմագլըղա մուղայիր, պիր պէօյիւք թէրաֆկիրլիք զուհուբ իտիւպ, կէ-բէյի կիպի մէյտան ալմաղա պաշլամըշ տըր։ Պունուն իւզերինէ Սարտէնիա տէվլէթի հէր եէրէ ասքէր կէօնտէ-րիպ, պէշալթը էյալէթի տախի մու-հասէրէ հիւքմիւնէ վաղ իթմիշտիր. վէ պու տա Իթալիա մէսէլէսինին քիւշիւք պիր միւշքիլաթը տէյիլտիր։

ՐՕՄԱ։ Կայէթա իլէ Թօմանընն իխթիլաթը քէսիլմէմիշ օլտուզունտան, Նաբօլի գրալը իլէ Թօմա հիւ-քիւմէթի պէյնինտէ հէր նէվի մու-ամէլէ նօգտան օլմայըպ, Թօմատան ագձէ, եէյէձէք, միւհիմմաթ վէ սա-յըրէ լանէնգաթի Կայէթայա կէօնտէ-րիլմէքտէտիր։

Կայէթատան մատտա սայրը Թօմա սէվահիլինի Սարտէնիա տօնանմասը թուԹմուշ օլտուզունտան, տէնիզ-տէն պէօյլէ պիր իխթիլաթլն միւմ-քին օլմայաձաղը աշիքէար տըր։ Պու հալտէ կէչէնտէ Սարտէնիա ասքէրի, կիտիպ, Կայէթա իլէ Թօմա արասընտա օլան Թէրրաշինա պէլտէսինի զապթ իտիւպ, Թօմա իլէ Կայէթանընն իխթիլաթընը քէսմիշէրիտիր։ Պունուն իւզերինէ Գարտինալ Ընթօնէլի Սարտէնիա հիւքիւմէթինէ գարշը պիր եէնի բրօթէսթօ տատա նէշը խլէտի։ Էրգասընտան Թօմատա օլան Ֆրանսըզ ասքէրի սէրասքէրի ձէնէրալ Կօյօն Սարտէնիա ձէնէրալընա խապէր իտիւպ, Թէրրաշինատան չըգմասընը էմր խլէտի։ Սարտէնիա ձէնէրալը տախի քէնտի թէրաֆընտան բրօթէս-թօ իտիւպ, չըգտը, վէ Ֆրանսըզ ասքէրի թէրրաշինայա տուխուլ խ-լէտի, պու հալտէ Թօմա իլէ Կայէ-թանընն իխթիլաթը գարատան քէսիլ-մէյէձէքտիր. վէ պու տա Իթալիա մէսէլէսինէ պիր պէօյիւք մախլուԹի-յէթ տատա կէթիրմիշտիր։

— Թայմըզ զազէթասը, Նոյեմբեր 12 թարիխի իլէ գարտինալ Ընթօնէլ-լինին եազտըղը պիր իքինձի բրօթէս-թօնամէյի տախի տէրձ իտէր։ Պու վարագայը բէսմիյէտէ էօյլէ պիր սէրտ լիսան գուլլանըլմըշ, վէ Սար-տէնիա գըրալը օլ տէրէձէտէ սի-թէմլերլէ թահգիր գըլընմըշ տըր քի, տօղրուսու պու անէտէք հիչ պիր վագըթ հիչ պիր եէրտէ տէվլէթտէն տէվլէթէ եազըլան էվրագը բէսմի-յէտէ պու մագուլէ պիր լիսան կէօ-բիւլմէմիշ օլտուզունտան շիւպհէ ի-տէրիզ քի պունուս Իտարա հաղրէթ-լէրինին պիր խարիձիյէ նազրը գա-լէմինտէն չըգապիլսին։

Բրօթէսթօնամէնին էսասը պին տէֆա մալիմ օլան մատտէ տիր, եանի Իթալիա հիւքմատարլարընն հագգը իպթալ օլունուպ, զօրպալա-ըընն հիւքիւմէթը չէրիյէ եէրինէ կէչ-մէսի։ Գարտինալ Ընթօնէլի պու խուսուսու պիւթիւն տէվլէթլերէ պիլտիրիպ, պէօյլէ պիր հալէ միւ-սատտէ օլունտուզու հալտէ, ար-թըգ հիչ պիր տէվլէթին թաձ իւ թախթընտան էմին օլմայաձաղընը պէյան իտէր, վէ պունուտա տէվլէթ-լէր պէլքիմ եիւզ էլլի տէֆա տըր իշնթիպ հէնիւզ պիր աղըզ օթու գալընրամատըլար։

Պունտան էյի աղնաշըլըր քի, պիւ-թիւն տէվլէթլէր ումմումէն, վէ Թ-մա հիւքիւմէթի մախսուսէն, զկյա-տէ թէպաալերինին խօշնուտպէթինէ իսթինատ իթմէլի իտիլեր նէ թէքիմ հուգուգլարընա։ Հուգուգ բէսմի տիր, վէ մուհապպէթ գալպի, վէ նէ զաման գալպ խօշնուտ տէյիլ հու-գուգ պիր սըգլէթ տիր։

ԱՄԷՐԻԳԱ։ Մէմալիքի միւձթէ-մէսը Ամէրիգա ձիւմհուրու բէյի-սինին միւտաէթը հիւքիւմէթի թէ-մամ օրմուշ օլտուզունտան պու տէ-ֆա պիր էէնիսի ինթիխապ օլունուպ, օր վէձհիլէ Մըսթըր Լինգօլն նամ քիմսէնէ ձիւմհուրու մէզպուրէ բէ-իս վէ Համլէն նամ քիմսէնէ տախի բէիս վէքիլի նասպ պույրուլմուշտար տըր։

Պու մէմալիքի միւձթէմէսը Ամ-էրիգա տէպլիմիզ Ամէրիգայը Շըմա-լիտէ, պիրի պիրինէ միւթթէֆիք եիրմի օթուզ գատար քիւշիւք ձիւմ-հուրլար տըր. պունլարըն հէր պիրի քէնտի տախիլինտէ միւսթագիլ օ-լուպ, ֆագաթ ումումիտէ պիրի պի-րինէ պիր մէձլիսի ումումի վէ պիր բէիսլէ պիրլէշմիշ պիր ձիւմհուրտուր։ Ղէնուպատա օլան էյալէթլէր եախօտ պու քիւշիւք ձիւմհուրլար չօգտան պէրիւ Շըմալտա օլանլարտան այրըլ-մագ գայրնա միւշմիւշէր իտի, վէ պու տէֆա պու միւրատլարընը գուվ-վէտէն ֆիիլէ կէթիրմէք իւզրէ պէօ-յիւք ալամէթլէր կէօսթէրիպ, շա-մանթալար գօբարմըշտար տըր, վէ պու խուսուսուն նէ նէթիձէ վերէձէյի հէնիւզ նամալիւմ իսէ տէ, շիմտիլիք Շըմալտա վէ Պաշինթըն շէհրինտէ օլան ումումի ձիւմհուրուն պէօյիւք հիւքիւմէթինէ աղիմ զայէ վէ էն-տիշէ վերմէյէ պաշլամըշտար տըր։

ՄԱՃԱՐ։ Պու թէրաֆտան տախի ուֆուգու բօյիթիդա զայէթ գարան-լըգ կէօրիւնիւր։ Լագընտա ագա օ-լունաճագ միլլէթ մէձլիսի մինասի-պէթի իլէ պէօյիւք մախլուԹիյէթլեր մէմուլ օլունուր. Մաճարլար վէ Իրը-վաթլարըն էֆքեարընտա պէօյիւք գա-ըրշըգլըգլար վար տէնիր։

ԵՈՒՆԱՆ։ Կէչէն հաֆթա Լուն-նանտան կէլէն խապերլեր զայէթ գա-ըրշըգ ըտը։ Պու հաֆթա կէլէնլեր իսէ միւսթէրիհ օլաճագ բատէտէ օլուպ, Ընթինատէ իատէի ասայիշ վէ իսթիրահէթ վագի օլտուզունու խա-պէր վերիրլեր։ Ահալի Կարա Նասիձնալ եանի Միլլէթ ասքերի իհտաս իթմէք վէ Յունան գրալիյէթինէ քիմին վա-րիս օլաճաղընը շիմտիտէն պու պապատէ հիւ-քիւմէթ վէ գրալ իլէ կէրէյի կիպի զըտալաշըրմըշ իսէ տէ, կէօրիւնիւր քի հիւքիւմէթ իւսթէ չըգմըշ, վէ մէյատանատա մումանատթ իտէձէք պիր քիմսէ գալմամըշ տըր։

Կայէթա գալէսի։

Կայէթա Իթալիանընն էն էսկի պէլ-տէլերինտէն պիրի տիր։ Վէ Նաբօլի բայթախթընտան էլլի միլգատար ու-զագտատըր, եանի Աբիթանէ իլէ Իզ-միա կիպի։

Նաբօլի գրալը ասքերի, պու շէհ-րին տըշարըսընտա տախի Օնթէսէք-քօ թապիր օլունան տաղ իւզերինտէ պիր քքի մէվկյէ հէնիւզ տահիպ տիր-լեր։ Գարա թէրաֆընտա տիւշմանա գարշը օլան գալէնին եիւզիւ, պին արշըն գատար ուզուն տուր, վէ գա-լէ եալչըն գայալար իւզերինէ եաբրը-մըշ օլուպ, քէօշէլի թապիտլար իլէ մահֆուզ տուր վէ պունլարըն պի-րինտէ շէշանէլի թօփլար տախի վար տըր։ Պու թապիտլարըն քեաֆֆէ-սինտէ իւչ եիւզ թօփ վար տըր, վէ տիւշմէն հանկը թէրաֆտան հիւ-ձիւմ իթսէ, պու թօփլարը չափրաս-լամա օրայա չէվիրէպիլիրլեր։ Ին պէօ-յիւք գալէ, եէրլի դայատան օյմա տըր, վէ զէմինէ պիթիշքը եէրի էօր-թիւլիւ տիւր, քէզալիք տիկէր իս-թիհքեամ վերիլէն մէվկյէր տախի գայալար իլէ մահֆուզ պուլունտու-զունտան եանաշըմասը միւմքինսիզ տիր։

Տիւշմէն գալէնին իւզերինէ հան-կը թէրաֆտան եիւրիւսէ, գայալար իւզերինտէն եիւրիյէձէք տիր, վէ պունուն իչիւն հէմ միւշքիլ օլուպ հէմտէ ուզուն վագթա միւհթաճ տըր։ Շէհրին պու գալէսինտէն մատ-տա, խարըճտա թէփէլերտէ պաշգա գալէլէր տախի վար տըր. վէ պաշլը-ճալարը, Գասթէլլօ, վէ Սանֆրան-չէսգօ գուլլերի։ Մօնթէօրլանտօ, գալէսի մէթին պիր մէվկիտէ օլուպ հէմ տէնիզ թէրաֆընը տէյէպիլիր, վէ հէմ գարայը։ Կայէթանընն տէնիզ թէրաֆը տախի մէթին գալէլէր վէ թապիտլար իլէ միւսթահքէմ տիր. վէ կէմիլերէ պէօյիւք զարար վերե-պիլիր։

Կայէթանընն շիմտիքի հալինէ նազ-ըէն, Լիւրոբա տէվլէթլերի տէնիզ թէրաֆընընն ապլոգասընը գապուլ իթմէմիշ օլտուգլարընտան, եանի տէնիզ թէրաֆը մուհասէրէ օլունա-մայաձաղընտան, պու թէրաֆը աչըգ օլուպ հէր նէվի իմտատա վէ լէվազի-մաթ տըշարըրտան եէթիշմէյի հալտէ պու գալէ ալթը եէտի պին պահա-տըր ասքերլէ բէք չօգ վագթ տայա-նապիլիր վէ պունա պիր հիւտուտ քէսիլմէզ։ Կէրէք տըշարատան վէ կէ-րէք իչէրտէն եալընըզ թօփ ձէնկի ի-տէպիլիրլեր։ Վագտատա տըշարատա օրան-լար թապիտլար եափրպ, շէհրէ խուսմպարա տախի տէթապիլիրլեր, լա-քին գալէլեր խուսմպարատան գօրգ-մազ օլտուզունտան, պու խուսմպա-բալար եալընըզ շէհրին քիլիսէլերինի վէ էվլերինի եըգապիլիրլեր վէ գա-լէյէ պիր շէյ իտէմէզլեր։ Վէ օր վէձհ իլէ մուհաֆազա ասքերինի թէպիմէ մէձբուր իթմէք միւմքինսիզ կիպի տիր։

Գրալ հաղրէթլերի, Կայէթա գա-լէսինին եալընըզ պիր թէրաֆընտա ասքին օլուպ, պու գալէյէ տախի պաշգաձա իսթիհքեամ վերիլմիշտիր։

Շիմտիքի հալտէ եալընըզ Գրալ վէ կէնձ գրալիչասը Կայէթա գալէսի տէրուընինտէ օլուպ, վալիտէսի քիւ-շիւք գարատաշըրը վէ գըզգարտաշ-լարը Թօմայա նագլ իթմիշլէր տիր։ Պիր ամուձասը վէ իքի էրքէք գար-տաշը տախի քէզալիք Կայէթատէ տիրլեր։

Գրալ հաղրէթլերի, նէ գատար շիւպհէլի ձէնէրալլար վէ ասքէր վար իսէ ձիւմլէսինէ եա բուխասթ վերիպ եատա գալէտէն տրշարը իտիւպ, եա-լընըզ քէնտիսինէ սատրգ օլան իւմ-բա վէ նէֆէրաթը թէվգիֆ իթմիշ տիր։

Պու Կայէթա մինասիպէթի իլէ, թապիաթը իլէ իքի մէսէլէ զուհուբ իտէր։ Պիրիսի Կայէթա լիմանընտա օլան Ֆրանսըզ տօնանմասը վէ տիկէ-րի Թօմատա օլան Ֆրանսըզ ասքերի։

Պունընքըն իքիսինէտէ պիրէր պէօ-յիւք սէպէպ վար իսէտէ իլա նիհայէ պէօյլէ գալմասը տախի մէմուլ օլու-նամազ։ Կայէթա լիմանընտա Ֆրան-սըզ տօնանմասը օլմասա, Սարտէնիա-լըլար շիմտիյէտէք չօգտան պու գա-լէյի վուրմուշլար վէ ալմըշլար ըտը, քէզալիք Թօմատա Ֆրանսըզ ասքերի օլմասա պու պէլտէյի տախի Իթալի-անլար չօգտան ալմըշլար վէ զապթ իթմիշլերիտիր։ Տէմէք քի, Իթալիան-լարըն թէքմիլէն սէրպէսթ վէ միւս-թագիլ օլմալերինէ Ֆրանսըզլար տըր մանի օլան։ Լաքին Ֆրանսըզլար տա-խի կէրէք Բաբա հաղրէթլերինին վէ կէրէք Նարօլի գրալընընն նէ ֆայնի մու-հաֆազա իթմէյէ գալգըշմըշլարըր։

Պու մուհաֆազա հէր նէ սէպէպ մէպնի իսէտէ, Ինկիլիզլերին իսթիխ-հապ իթմէյի ատէմը միւտախէլ non intervention մատտէսինէ մուղայիր օլ-տուզունտան, վէ սօն կիւնլերտէ ա-լընան խապերլերէ նազարէն Ֆրան-սըզա Ինկիլիզին իթթիֆագը կիւն պէ կիւն սըգըշմագտա օլտուզունտան, շիւպհէ եօգ տուր քի Կայէթա վէ Թօմա մատտէլերինէ տախի եագընտա պիր նէթիձէ վերիլմէսին։ Շիմտիէն տէնիր քի, Ֆրանսըզ վէ Ինկիլիզ տէվ-լէթլերի, Նաբօլի գրալընա Կայէթա-տան չըգմագ իւզրէ նասիհաթ վեր-մէյէ պաշլամըշլար տըր, վէ տօնան-մանընն չօգ վագթ տատա Կայէթա լի-մանընտա տուրամայաձաղընը պէյան իթմիշլերտիր։ Թօմատան տախի Ֆրան-սըզ ասքերինին չըգաճաղը թէքրար թէվաթուր պուլմայա պաշլամըշտը։ Գէնէթ Մօրնի մէմուրիյէթը մախսուս-սէ իլէ Թօմայա կիթմիշտիր, վէ պու-նա էմալ խապերլերը քի, հէր նէ գա-տար սահիհ կէօրիւնիւրսէ տէ հէ-նիւզ թահգիգէ միւհթաճ տըր։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ՄԻԻԹԷՆԵԳԻԷ

Մուղիգայը Հիմայուն բէյսի Նէ-ձիպ քաշա հաղրէթլերինին պու-տէֆա մէմուրիյէթը մէզպուրէտէն ա-ֆիվ իլէ Տարը շու բայը ասքերիյէ աղա նասպ օլունտուզու, վէ մէմուրիյէթը սապրգէսի, Սէր գուրէնայը հաղրէ-թը շէհրիյարի Ընմէտ պէյ էֆէնտի հաղրէթլերինէ իհալէ գըլընտըղը ի-շիթիլմիշտիր։

— Պաշգա տէֆա տախի իֆատէ օլունտուզու վէձհիլէ կէօրիւնիւր քի Ֆուատ բաշա հաղրէթլերի, խայլը վագթ տատա Պէրիյէթիիշշամ ձի-վարլերինտէ գալաճագ տըր, չիւնքի կէչէն հաֆթա միւշարալէյհին մախ-տումլերի Նազիմ պէյ վէ հարէմի տախի ճանիպի մէզպուրէ աղիմէթ իթմիշ տիր։

Պու վէսիլէ իլէ ատէնապէտ Սէր-վիչէն էֆէնտի տախի Պէյրութ ճա-նիպինէ աղիմէթ իտիւպ, օրատան Դուատու Շէրիֆ ճանիպինէ կիտէ-ձէյի իշիթիլմիշտիր։

— ԼԷՎԱՆԻ ՀԵՐՕԼԱՍ շու վեճհ իլէ եաղլը աբը։

Օսմանն վէ մէմուլ օրնուսուզու վէճհլէ, իսթիգրաղլն գարարը գաթիէն վիճուա պուլմուշ օլսուզուն, պու խուսուս իշլուն ճանիպի Պաղը Ալիսէնպիր թէագիգաթ գոմիսսիոնու թախսիս գրլնմիշ, վէ Մարդի աբ Իլէաք, Զէղար Աբլս, Թուպիկի վէ Օարիֆի պու գոմիսսիոնա աղա նասպ օլմուշլար աբը։ Պու մուգուլէ գոմիսսիոնլար Բարիսաէ տախի նասպ օրնուպ, ազալարը միւսիւ Միրէսին իմիմաաբ օլսուզու զաթլարան ինթիհապ օրնմուշտուր։

Պունլար տախիլսէ ալնաճագ հիսսէլէրի նէ զարէթ իսէճէքլէրիր։

— ԼԷՎԱՆԻ ՀԵՐՕԼԱՍ շու վեճհ իլէ եաղլը աբը։ Ռիւմլէնին մէմուլինին մուզայիրի օլարագ, սալը կիւնիւնիւն պօրսասը տախի երինէ եիւքսէք ֆիաթլէ գաբանը։ Վէ Ինկիլիզ լիրասը 125 տէն 126 յա վէ Օսմանլը լիրասը 114, 30 ա սաթըլար։ իսթիգրաղ հիսէլէրի, ըհտէն Բարիս պօրսասընա վազ օրնմասըգճա, պու պէյլէ կիտէճէքտիր, մէմուլ օրնուր։ Սոն թէլէգրաֆ խապէրլէրինէ նազարէն, Բարիսաէ վէ Լօնտրասա ագճէ մասէսի սրրասընա կիրիպ, նագտ չօղալմըշ վէ պանգալար ազ ագնթօ իլէ ալթուն վէ կիւմիւշիւ տըշարը վէրմէյէ պաշլամըշտըր։

— Ռումէլինին խայրճա թէրաֆլարընա չէտիտ գար եաղտրղը թէլէգրաֆ խապէրլէրի իլէ մալիւմ օլմուշտուր։

— Պէլճիգա տէվլէթի նէզտինտէ, ճանիպի Տէվլէթը Ալնէտէն էլչի պուլունան Տիրան պէյ հազրէթլէրի, կէչէն ճիւմա իրթէսի կիւնիւ կէլէն Թրիէսթէ վաբօրու իլէ Սթամբուլէ մուվասլէթ իլէ միշտիր։

— Իսկէնտէրիսէտէն կէլէն պիր մէկթիւպիւն իֆատէսինէ կէօրէ Սըսրը վալիսի միւթէվֆա Մէհէմմէտ Ալի բաշաղատէ Մէհէմմէտ Ալի բաշա, քի պու թէրաֆտա մէճալիսի Ալիսէ ազասը օլուպ, մուտախարէն պիր մէրա մատէսինէն տօլայը Սըսրը ճանիպլինէ տաղմէթ իթմիշտի, պատալին Սըսրրա իգամէթ իթմէյէ գարար վէրմիշ օլսուզուն, պու թէրաֆտա օլան էմլաքընին ֆիւրուխթ օլունմասը իչիւն էմր կէօնտէրմիշտիր։

— Սիթանէտէ օլան պէքէտար վէ պիքէս Աֆէնտիր իչիւն պիր խատթատանէ վէ պիր զուրբաղանէ եափըլճաղը իշլթիլմիշտիր։

— Մէճլիսի Պահրիսէ բէիսի Մուսթաֆա բաշա գոմանդասընա օլան տօնանմայը Հիւմայուն Պէյրութտան ավէթ խաբէք եաղլն կիւնլէրտէ Սիթանէյէ կէլէրէք գրշ մէվսիմինի Թէրսանէտէ կէչիրէճէք տիր։

ԼԷՎԱՆԻ ՀԵՐՕԼԱՍ։

— Պիրինճի վէ պէօյլէ Նաբօլէոնուն իքինճի զէվճէսի Մարի Լուիզին ճէնազէսի, մուտախարէն Ֆրանսայա նագլ օլունճագ աբը տէնիր։

— Իթալիատա Իրսթէսթանլըգ կէբէյի կիպի մէյտան տէմագտա օլուպ Բիզա Բիսթօյա վէ Լիվօրնատա, Իրսթէսթան ճէմիյէթլէրի իհտաս օլմաղա պաշլամըշ աբը։

— Իթալիատա Թիճարէթ վէ սայրը ճիհէթլէ Ռուսիա Թէպատընան հէր քիմլէր վար իսէ, ճիւմլէսինին օրատան չըգմասընա Ռուսիա հիւքիւմէթի Թէրաֆընատա էմր վէրիպէ, մուճիպինճէ Ռուսիա էլչիլէրինէ թալիմաթ տախի կէօնտէրիլմիշ տիր։

— Պէյրութտա մուգիմ Ռում գաթօլիսի բաթրիսի, եէնի ատմար ուսուլինէ կիրմէլէրի իչիւն Պէյրութա իլան իթտիսի միսիլիւ, պու տէֆա տախի Սիթանէտէ պուլունան Ռում Պաթօլիքլէրինէ այնը պու իլանը կէօնտէրիպ, չըգան բաղար իրթէսի կիւնիւ Պէյօղլունտա Սագրզաղանը ճատասինտէ պուլունան քիլիսէլէրինտէ, Լատին Փիսգոբոսու հաղրը օլսուզու հալտէ իշպու իլան գրատաթ օլունմուշտուր։

Ֆոգաթ միլէթ միւթէպէրանը իլէ պէրապէր պաղըլարը պու իշ բույիրիզա կէօսթէրմէյիպ, պաղըլարընա գապուլ իթմէք արզուսինտէ պուլունուգլարընան, միլէթին պաշգա պաշգա իրի զիւիմտէ պուլունտուզու իշլիթիլմիշտիր։

— Ինկիլթէրրատա կիւն պէ կիւն ալթուն չօղալըպ, պունուն մուգայիրի կիւմիւշէքսիլմէքտէ օլսուզունան վէ պու ճիհէթլէ ալթուն ֆիաթը իլէ կիւմիւշ ֆիյաթլարընը մուվազէնէսի եէրինտէն օյնայըպ, ալթուն տիւշմէքտէ վէ կիւմիւշ պաշ իթմէքտէ պուլունտուզունան, Ինկիլիզ պանգասը Ֆրանսըզ պանգասընա ալթուն օլարագ իքի միլիոն լիրա կէօնտէրիպ, եէրինէ պիր օ գատար կիւմիւշ ալմըշ, վէ պունուն իլէ պու իքի մատէնին մուվազէնէի գատիմէսինի թէսվիյէ իթմիշտիր։

— Պալթատա Լիսմէր սոգաղընատա, Ամերիգա էմիատա թիճարը Ս. Մ. Սինասեան վէ գոմբանիասը թարաֆընան իլան օլունուր քի, պու սէնէ զայէթ չօք սոպա կէթիրթմիշ օլսուգլարընան, պունան սոզրա շիմալյէտէք սաթըլան ֆիյաթլարատան եիւզէ եիկիրմի էքսիյինէ վէրէճէքլէր, Օսմանլը լիրասընընատա 120 զուրուշա ալարագ։ Պու սէպէպտէն էօթիւրիւ սոպալար զիյատէսիլէ ուճուզանը, իմոմ մէղքիւր գոմբանիա թարաֆընատան հէր քէսէ թէքլիֆ օլունուր քի պէօյլէ պիր ֆայիտէլիւ ֆըրսանթը գաչըրմայարագ Ամերիգա մաղազասընա պույուրուպ ուճուզ սոպա ալսընլար, զիրա պէօյլէ պիր զուհուրաթ պաշգա պիր սէնէ վուգու պուլմայաճագ։

Պալթա Ամերիգա մաղազասը, Ն° 17 Լիսմէր սոգաղը։

ՊԵՐԵՅԵՐԻԷ-ՂԼԱ։

ԿԵՂԷՆ ՄԷՃՄՈՒԹԱՆ պագիյէ։

Լիսանէրի արապճա աբը, վէ պաղէն տախի զալաթ արապճա։

Տիւրզլէր իքի եիւզ պինտէն զիատէ ոայրըլըպ, վէ Մարոնիէր տախի պունլարատան բէք նոգատան օրմաչըպ, Խրիսթիյան մէզհէպինէ թապի տիրէր, վէ Լիսանանըն օրթա եէրլէրինտէ սաքին օլուպ Աբասլըրն իսարէսի թահթընտա օրմայարագ, եալընըզ Օսմանլը տէվլէթինէ պիր վէրկի վէրիրէր։

Պէրիսէթթիւշշամ ահալիսինէ գաբըշմըշ, պիր թագմտա թիւրքմէնլեր վէ Քիւրտլէր վար աբը։

Պէրիսէթթիւշշամ, տէօրթ վիլիյէտ թագսիմ օլունմուշտուր։ Հալէպ, Շամ, Աքքա, վէ Թարապլուս եախոտ Գուստու Շէրիֆ։ (շիմտի Սայտա) Հալէպ էյալէթի, էսկի զէմանտա Ֆրաթ վէ Անթէքիա Սորեստանը թագիր օլունան արաղիէր տիր։ Հալէպին ահալիսի իքի եիւզ պին նուֆուս հիսապ օլունուպ, լիմանը Խէկնտէրունտուր։ քի հավասը ֆէնա օլուզունտան զրաաթը վէ սէքէնէսի աղ աբը։ Անթէքիա տախի էսկի Սէլէֆքէլի փատիշահլարընը բայթախթը օրմուշտուր, վէ Խաչակիրլէր վագթընտա տախի գավալիէրլէրին բայթախթը տատ օլունուրտու, շիմտի էսկի շէօհրէթինտէն տիւշիւպ, անճագ օն պին սէքէնէսի գալմըշ աբը։

Թարապլուս էյալէթի, էսկի զէմանը Ֆէնիքէ էյալէթի տիր։ վէ Թարապլուս շէհրի, Աք տէնիզտէ պիր իշլէք թիճարէթ մահալլէ տիր։ պու էյալէթտէ մէշհուր տուր Լաղիգիյէ շէհրի, պօլ վէ ալա էնֆիյէ մահսուլունտան նաշը, էսկի Ֆէնիքէ վէ Դալիլա։ ։ ։ շիմտիքի Աքքա օլուպ, պու շէհրին տախի երիմի պին սէքէնէսի վէ էմին վէ իշլէք սիր լիմանը վար աբը։

Խաչակիրլէր վագթընտա, Ֆրանսա գրալարընտան Ֆիլիպ Օկիւստ, վէ Ռիշար Ռէօր աբ Լիոն, Աքքայը զապթ իթմիշլէր տիր։

1799տա պէօյիւք Նաբօլէոն, պու գալէյի մուհասէրէ իթտի, ֆագաթ ալամատը (¹)։ օթուզ սէնէ սոնրա Սրսրը վալիսի միւթէվֆա Մէհէմմէտ Ալի բաշանըն էլինէ կէչտի, վէ 1840տա Ինկիլիզլէր Օսմանլը տէվլէթի իլէ պիվ իթթիֆագ, պու գալէյի Սրսրը վալիսինէն ալնպ Պաղը Ալսէ թէսլիմ իլէ տիրէր։

Պու վալիլիկ ճիվարընը, սայրը էյալէթլէրտէն մատատա Սուր վէ Սայտա։ Սուր, էսկի Տիւրոս շէհրինին վէրանէլէրի իւզէրինտէ տիր, վէ Սայտա էսկի Սիտոնուն, քի եվալիւտէ իքիսի տախի տէնիզ իւզէրինտէ պիրի պիրինէ ըագիպ պէօյիւք վէ զէնկին թիճարէթ մէրքէզլէրի իտի։

Գէզալիք Գէյրութ, քի Լիսպանան վէ Անթիլիպանան, վէ Շամ մամթահլարընա պիր մահալլէ սայրըր, վէ սէքէնէսի օն պինտէն զիատէ տիր։ (Շիմտի եիրմի պինտէնտէ զիատէ։)

Կէչէն տէհրին սոնլարընա գատար պու պէլտէ Տիւրզիլէրին հիւքիւմէթի ալթընտա իտի։ լաքին 1780տէն պէրիւ Օսմանլը, տաքէր տախի կէօնտէրմէյէ պաշլամըշտը։

Մէհէմմէտ Ալի Տիւրզիլէրի վուրտու վէ Գէյրութու ալար։ լաքին ուզուն վագթ զապթընտա թութամայըպ, 1840տա պու տախի Աքքա իլէ պէրապէր Օսմանլը տէվլէթինէ իտատ գըլընտը։

Սոր Սորեստան, վէ Պաղեստին Շամ էյալէթի տախիլինտէ տիր, վէ Շամ քի, պու էյալէթին բայթախթը տը։ Սորեստանընէն էն մամուր վէ էն մէշհուր պէլտէսի ատա օրնանպիլը։ վէ եիւզ սէքսէն պին ահալիսի վար տը։ Շամ էյալէթի տախիլինտէ տիր։ Նրուսալէմ, Ռէթլէհէմ, Նազարէթ, Սամարիա, Տիբերիա վէ Պալչէք վիլայէթլէրի քի։ Սոզոմոն եաբմըշ տը։ տէնիր։ վէ Բոմա իմբէրաթորլուղու տէվրինտէ պէօյիւք վէ զէնկին պիր մէմալիք իտի։ ։ ։ ։ ։

Շամ։

Շամ, քի շիմտի ճիւմլէնին աղզընտա թէկէսիւֆլէ եատ օրնուր Սորեստանընէն էն մէշհուր էսկի վէ պիրինճի բատէլէրատ միւթէնա պիր պէլտէսի տիր։

Միւնպիթ պիր սահրա օրթատընտա քեայնի օրուպ, հիսապսըզ սուլարը վար, վէ Անթիլիպանան իլէ պէօյիւք չէօլիւն սոն ուճլարընտա օլարագ տէնիզտէն սէքսէն պին մէթրօ ուզագտա տը։

Շամըն թէմէլինի գուրան Հայր Աբրահամ, (Խալիլ Իպրահիմ) եախոտ Աբրահամ նահապետ տատա օրնուր, եախոտ պու տէյիլ իսէ տէ, էսկի նահապետլէրին պիրի։ Պունուն թէվարիխինէ կէլինճէ, Դաւիթ (Տավուտ) փատիշահըն հիւքիւմէթինէ կէլինճէյէ տէք պիրլէ մէյիզ, եալընըզ շուրասը մալիւմտիր քի, Դաւիթ քէնտի հիւքիւմէթինին նըսֆը հէնէկամընտա, պիւթիւն պու շէհրի զապթ իլէ տի։ Թաղաթ Փաղասար Ասորի փատիշահը, պու շէհրի Իսրայէլ միլէթինին էլինտէն ալարագ, ահալիսինի Իրագ Աբասլէ նագլ իլէ տի, վէ օրատան արապլարընը զուհուրինէ գատար, Շամ տախի, Սորեստանընն սայրը պէլտէլէրի միսիլիւ պաղը Մէմիրին պաղը Բամբարընն վէ պաղը Շարգ իմբէրաթորլարընն էլինէ տիւշիւ։ 633տէ, Աբասլար մէհհուր Հալիֆին գոմանդասընտա օրարագ, ուզուն պիր մուհասրէտէն սոնրա պու պէլտէյի Բամբարտան ալարագ։ Շէհրի մուհասրա խալքը գոմանդասընա գարշը գարշը։ Շամ մուհասրասը Հալիֆանընն էլինէ գալարագ օնտան պիր գաչ սէնէ սոնրա Սրսրը սուլթանլարընն էլինէ կէչտի, քի Թաթարլարն տէհշէթլիւ Թիմուրլէնկ խանընն իսթիլասընա գատար Շամը քէնտի էլէրինտէ հրֆզ իտէպիլտիլէր։

ԽԷՐԻՄԸ ԿԷԼԷՃԷ։ ՄԷՃՄՈՒԹԱՊ։

ՍՕՆ ՀԱԼԷՏԻՍ

Ինգլիզմէ ախշամը Սիթանէյէ կէլէն թէլէգրաֆլար իսթիգրազըն սոն թատիպի, վէ հիսսէլէրին սաթըլմասընն թէրթիպ օրտուզու խապէրլէրինի կէթիրմիշլէրտիր։ Իւք կէլէն վաբօր իլէ պիրինճի թագսիթ օլան օն միլիան ֆրանգըն, նագտէն կէօնտէրիլէճէք տախի մուսամմէմտիր։

Յ.-ԸՆԼ։

— Տիարպէքիրտէն Հալէպէ, Շամա վէ Պէյրութա գատար թէլէգրաֆ թէլլէրի ուզանմասընա գարար վէրիլիպ, մուսամմէլաթընա տախի թէշէպպիւս օրնմամագտատը։

— Կայէթատա Նաբօլի գրալընն նէզտինտէ օլան տուէլը էճնէպկէ էլչիլէրի Սպանէ օրատան մատատա, ճիւմլէսի Կայէթայը թէրք իսիւպ Բոմայա էէրիմիշլէրտիր։ Բոմատա օլտուգլարը հալտէ տախի քէնտիլէրինի էլչի թանրցաճաղընը Գրալ հազրէթլէրի պէյան իմմիշտիր։ Բաբա էլչիսի տախի Բոմայա ավէթ իթտիսինտէն, Բաբա հազրէթլէրինին իֆրաթ ճանը սըգըլարագ պիր պաշգա էլչի կէօնտէրմիշտիր տէնիր։

Կայէթատա օլան գրալ տաքէրի պիր արալըգ տըշարը ուզայրագ ֆէնա պօղուլարագ կէրի էէրիմիշլէրտիր։

Օթուզ պին Սարտէնիա տաքէրի սէքսէն բարէ թօփ վէ խումբարա իլէ Կայէթայը մուհասրէ իթմէքտէտիրլէր։ Բոմատան վէ պաշլըճա Սպանիատան Կայէթայա ագճէ, սիլահ, ճէպխանէ, մէքիւլաթ վէ լէվազիմաթը սայրըլէ թաշընմագտատը։

Գրալ հազրէթլէրինին տաղընտան գան կէլմիշ օրմաղլէ ադ ճիսէր տատմարլարընտան պիրի գօրմուշ վէ սէքսէսի իլէ մահիր հէրիմ թէտարիք իթմէք իւզրէ մախսուս վաբօր ջդարըլմըշտը։

Նիհայէթ գրալն տախի Կայէ-

---

¹ Պու մահալտէ Բաշմաէլպն եաղտրգլարը նէ թէվարիխ նէ տէ շիմտիքի հալէ մուվաֆիգ աբը։ Պիզնէր միւմքին մէրթէպէ տօղուլթարագ եաղմըշը։

թայը եաղընտա թէրք իսկ ձէյի ճիւմ լէնին մէմուլի տիր։

— Բօմատա պիր Գարտինալ մէճլիսի օրուպ, պիւթիւն Գարտինալար Գարտինալ Անթօնէլլինին բօլիթիգասընը թահսին իթմէյերէք, միւշարալէյհէ պաղը մէրթէպէ սիմէմ տաւխի իթմիշլերտիր տէնիր. խուսուսի իլէ միւշարալէյհ Անթօնէլլի իլէ հարպկէ նաղընը Աօնսինեօր Մէրօտաւն տրասը կէրէյի կիպի աչըլմըշտըր տէնիր։

— Մուհաքէմէ գօմիսսիօնուն մէմուր օլան Էրզուման էֆէնտի Շամ ճանիսինէ վատ օրմուշտուր։

— Ամիւզղնը հավատս տախի կէրէյի կիպի թէվհիտուր պուրմուշխսէ տէ, հէնիւզ թահգիգէ միւհթաճ տըր։

Օն կիւնէրտէ Բաբա հաղրէթլերի իլէ Սարտէնիա գրալը Վիկթօր Իմմանուէլպէյնինտէ գաթի չօգ միւքեատիպէ վագի օրմօշտուր, վէ մէմուլ օլօնուր քի պէյնէրինտէ պիր սուլհ ալամէթի պաշլամըշտըր։ Պաղըլարը պու սուլհուն շարթլարընը տաւխի շուտ վէճհ իլէ պէյան իտէրլէր։

Բաբա հաղրէթլերի, հիւքիւմէթը տիւնեվիյէսինտէն իսթիֆա իտէճէք, վէ եերինէ Վիկթօր Իմմանուէլ նասպ իտէճէք։ Վիկթօր Իմմանուէլ, Բաբա հաղրէթլերինէ սենէվի պէշ միլիոն ֆրանգ իրատ թէհմին իտէճէք. պէհէր գարտինալա եիւզ պին ֆրանգ վէ Անոնթօ մէճլիսի ազալըզը. Վիկթօր Իմմանուէլ Թօմատա Դաբիթօվ սէրայրնատա, վէ Բաբա հաղրէթլերի Վատիգան սէրայրնատա իգամէթ իտէճէքլէր տիր։

Ինանըլըր շէյ տէյիլ, լաքին նասըլ քի տէտիք աճայիպաթ տէվլինտէյիզ։

— Իմբէրթաթոր Նաբօլէոնուն Օնտրատա աղնմէթինի, պաղըսը եալանա չըգարըր, վէ պաղըսը տախի սահիհ տիր տեր. ճիւմլէսի ֆագաթ Ինկիլիզ իլէ Ֆրանսըզըն պէօյիւք իթթիֆագատա պուլունտուզունու պէյան իտէրլէր։

— Ռուսիա իլէ Աւսթրիա պէյնինտէ, Շարգ մատտէլէրինտէն տօլայը թէքրար պիր պուրուտէթ հասըլ օլտուզու միւթէվաթը տըր։

— Ֆրանսա ԲԷՎԷՀՈՒԸ Սանիէօրպէն էյ-լասա։

Ռօնթ Ֆլահօ, միւսիւ Ռէրսինէ եէրինէ Ինկիլթէրրայա էլչի։ Ռօնթ Ռէրսինէի, Տարսկէյէ նաղընը։ Միւսիւ Ֆօրասատ տը Բաքէթ, մալկէ նաղընը։ Սայրգ տարսկէյէ նաղընը միւսիւ Պէյլէօ, վէ մալկէ նաղընը միւսիւ Սանեը, մէճալիսի վիւքէլյէ աղա։ Միւսիւ Պէնէտէթտի ֆէվգէլատէ միւսթէշարը տէվլէթ. Ռօնթ Ռէրսինէի պիր աղ վագթ տահա ինտրատա գալատագմը. գուսուր թէվճիհաթ տէրուտնու զաղէթատէ եազընը տը։

— Մէճիսէյէ նըշանը զնշանընին պիրինճի բիւթպէ թէվճիհինտէն տօլայը (Բում Բաթրիգի Լեօագինօս էֆէնտի հաղրէթլէրի վէ Անոնթօ աղալարը, պիր գըթա թէշէբբիւնամէ եազըպ խաքիքայը հաղրէթը Շահանէյէ թագիմ օլունմագ իւզրէ բուէսասը միլլէթ մարիֆէթի իլէ Պապը Ալեսէ իրսալ իլէմիշտիր։

— Տաշրաէրատէն կէլէն խապէրլէրէ նազարէն, պաղը Պուլղար սէրբիսգոբոսալարը Բաթրիգի միւշարալէյհին հիւքիւմէթը մէզհէպիյէսինի գապուլ իթմէմէքտէտիրլէր, վէ պիւթիւն Պուլղար միլլէթի պէյնինտէ մէզհէպճէ պէօյիւք գալ իւ գալվար։ Պու մատտէնին թաֆսիլատը իլէրիյէ գալը։

ԻԼԱՆԱԹ

Պէյօղլու ճատտէսինտէ վագը 255 նումէրօլու պիր պապ միւլք խանէ սաթըլըգ օլուպ, իսթէք իտէն զէվաթ խանէի մէզկուրի բազար կիւնէրինտէն մաատա, հէր կիւն ալաֆրանկա սաաթ օնտան տէօրթէ, վէ ալաթուրգա սաաթ պէշտէն օն պիրէ գատար կէօրէպիլէճէքլէրի, վէ իշթիրասընա բաղկէթ պույուրանլէր բազարըզընը գաթ՝ իթմէք իւզրէ, ենինէ Պէյօղլու ճատտէսինտէ 319 նումէրօլու խանէտէ մուգիմ, միւսիւ Թէսթայէ միւրաճաաթ իլէ մէլէրի նէշը ու իլան օլունուր։ 1

ԼԷԳԹՐԻԳ ԹԻԼԼՐԱՖԻ

ԵԱԽՕՏ

ԵԼԵԿՏՐԱԿԱՆ ՀԵՌԱԳԻՐ

Պու ֆայիտէլիւ քիթապըն Իրմէնէճէսի վէ Թիւրքճէսի թատ օլունուպ, Սաթանպօլուն հէր քիթապճըլարընատա սաթըլմագտա տը։

Օրթաքէօյտէ, Լյօրտամօղլու տաղընին աչաղը թէրտֆընատա, Մուրատ աղանին իթթիխալինտէքի իւչիւնճիւ արատա, ալթը արշըն եիւզիւ վէ գըրգ արշըն տէրինլէյի ճէման իքի եիւզ գըրգ արշըն օլուպ, իշպու արատա սաթլըգ օլտուզունատան, իսթէքլի օլանլէր Օրթաքէօյտէ Պէրպէր հօճա մանուկ իլէ սէօհպէթինի իտէպիլիրլէր։ 2

ԿԱՐԵՒՈՐ ԽՈՐՀՐԴԱԾՈՒԹԻՒՆՔ

ԹԷԼԻՓ

ՄԻԼԻՐՃԱՆ

ԲԱԳՐԱՏՈՒՆԵԱՑ

Պու իամ իլէ Աշխարհաբար լիսանտան պիր բէսալէ Բարիստէ Էրամ եան պասմախանէսինտէ թապուն նէշը օլունուպ, Սպիթանէտէ հէր քիթապճը տիւքքեանլարընատա վէ Բարիս զաղէթասընին Սպիթանէտէ մէմուրու օտասընատա ալթըշար ղուրուշա սաթըմագտա տը։

Վէզիր խանընին իւսթ գաթընատա օն սէքիզնճի նումէրօ օտատա, հէր հաֆթա սաղ, բէնչշէմպէ վէ ճիւմա իրթէսի կիւնէրի այագ ցսունլարընին տէրսի էշտէն ֆիյաթլա վէրիլմէքտէ տիր։ Սրընա իտէնլէր տէրսլէրին ֆիյաթընը օտասը մէզպուրտէն աղնայապիլիրլէր։ 5

Մահմուտ բաշա սօգաղը իւզէրինտէ Զիւլբճիւ խանընին իւսթ գաթընատա Իսկիտարը Զագբրեան Մ. Պ. Գէորգեան օտասընատա, պիր լիրատան իւչ եիւզ լիրայա գատար գրյմէթլիւ հէր նէվի քիւքլէր սաթըլմագտա տը։

Պու քիւրքլէրին ոահիպի, պու տիզուլիթատէն չէքիլմէք հավէսինտէ օլուուգլարընատան, քիւրքլէրի զայէթ ուճուզ սաթաճագլարտը։ Իմտի հէր քիմ զայէթ էհվէն պահա իլէ քիւրք սաթըն ալմագ խաթէր իսկ մահալը մէզպուրա թէշրիֆ պույուրա։ 3

ՆԷՎՃԱՊ ԼԷՔԷ ՉԸՐԱՆ

Սո՝ իլէ Բօմապա։

Իշ պու պիր պէյազ սու, վէ պիր գութու բօմատա ինանընն եիւզիւնտէ պուլունան հէր նէվի լեքէլէրի չըգարըպ, բարըգլըգ տախի վէրիր, վէ եիւզտէ պուլունան ցանլարը տախի թէմիզլէր։

Սաթըլըր Պահնէ գաբուսուսնատա, իքի գաբուլ թատիր օլունան էնզաճը տիւքքեանընատա թալմանթը իլէ պէրատպէր։ 4

Օն Ալէնսէրանիէն սէր կի-էլէրի օլան վո-գո-սի։

Շաթօպրիան նամ մէշհուր ֆրանսըզ միւսիւ ֆիլին գալէմէ ալտընը պիր նատտատ Բօմանըն լիսանը լեթաֆէթ ըսանը թիւքքիւ թէրճիմէսի։

Գէորգը Զիլինկիրեան մարիֆէթի, վէ Մանուկ աղա խաչիկեան սէմէրէի իհսանը իլէ Իզմիրտէ Յաբուսիան Տէտէյեան թատրանէսինտէ պատմա օլունմուշ։

Թէհլիգէ վէ թէրճիմէ կիւզէլ խի, պու քիթապտա պիրիպիրինի թէճամուզ իթմիշ օրմանլէ նատիր իւլ էմտալ պիր սէսալէ տիր։ Ճէմի էրմէնի քիթապճիլարտա սաթըլը։

Մօրինա պալըզը եաղը Ըէ-ֆրիլէն գօգոսսու-ղ Բարիզ վէ Բայիհէլ։

Ենէ պալըգ չէնինսի նէ պալըգ գօգուսու օրմայան եաղը եաղընը պու տուր քի, Բարիստէ, Ֆօպուր Պօնմարթատա, Ղուսմէրօ 21 տէ էճզաճը Օթիէ վէ Շէվիէ նուման քիմէնէլէրին մարիֆէթի վէ թէրթիպի իլէ եաթրը։

Ասիթանէտէ, Տէլլա Սիւտտա էճզախանէսինտէ։ 5

Պէյօղլունտա Պէօյիւք ճատտէ 263 նումէրօ իլէ մուրագամ ԳԱԶԻՆՕ ԲԷՐԱ նամ մահալտէ, սապահ գահվալթըսը էնվայի լէղլղ թաամըր վէ մէյլէ տախի օն տէօրտ ղուրուշա, վէ ախշամ թաամը եէնէ էնվայի լէղլղ թաամըր վէ մէյլէ սիլլէ եիրմի ղուրուշա տը։ Իսթէքլի օլանլէր թէշրիֆէ բաղկէթ պույուրմալէրի նէյազ օլունուր։ 3

Հօկկ նամ Ինկիլէզ պիր էճզաճը Ըէ-ֆրիպի օլարագ, բոչ վէ սաֆիկ օլան Օրինա պալըզը ճիյէրի եաղը, Ամերիգայի Շըմալէրէ-յին Նէգֆօրա ճէզիրէսինէ պո-լը-նան ֆաղրիգապան կէլէպ, իլաճը մախսուս եէրինէ իսրիմալօր-նմագ իլէ-ն, մո-ախարէն պէնէպ-էն չըգարըմըշ Օրինա ճիյէրլէրինէն եաֆրըմըշ պը, պո՝ եաղ հէր պիր պի-ըլֆէնա ըէնկ վէ նախօշ մէլէսէն պիրի օր-պ, իսրիմալը կէրէ՝ էմրալը սարիյէ վէ իլէլը սայիրէի ճիլիյէյէ, վէ կէրէ՝ սըրաճալը վէ ըգօրպո-ի իլէրիկէ, պիղայէր նաֆի վէ գավէ ի-լիէ պիր պէվ օր-պ, վէ ղայֆ ի-լի-նէ օլան չճո-գլարա վէ պինէր իլէրինէ մ-պրիկ օլան ֆիմէնէլէրէ պոյի վէրէլէր, սապահ ախշամ պիր չորպա գալըրը մըգ-պարը իլէլպ, սօղա ռէպրիճ էլէ արրըբարագ կի-նէ պէնէր վէ էեպրիլեր գալըգ պօր-սո-իլէլպիլեր, եաղը մէղէի-ր սօ-գ պիր էեր-պէ էֆէն պաղի ֆերի ռօրռո-լանը, պո՝ ռագպիր-պէ շէնէ-սինի սըճագ սո՝ իլէնէ վաղ իսլամֆէ-պէ էինէ սո-լը՝ օր-ր։

Օ. ֆէր օր-նան եաղը ղնէսի, Պէյօղլը-նպա ֆէայի մ-սի՝ Օրնէի, վէ Տէլլասո-պա նամ էճզաճըլարը էճզախանէլէրինէ սուրը մագպա պը։ 26

Էրրեգ ֆիմէյի պէնիզ ռո-ռամաղ։

ՏԷՆԻԶ ՊՈՒԼԱՆԹԱՍԸՆԱ ԳԱՐՇԸ· ՀՕՖՓՄԱՆՆ ԻՔՍԻՐԻ·

Պու կա՛ռին խթմալի իւլ հէրքէս տէնիզ թուրթագ մազարրթէրնատան էվին օրուպ, հէր հավատա տէնիզ իւզէրինտէն սէրպէսթճէ սէյահէթ իտէպիլիր։

Շէշէսի, օն ֆրանգա։ Բարիս, Թէթպուս սօգաղը 28. Բէշշն նամ էճզախանէտէ։

Ասիթանէտէ, Տէլլասուտա վէ Գալէյա էճզախանէլէրինտէ։ 4

ՊՕՐՍԱ 1860	Բոզ էրթէսի 21 Դեկտ.	Սալ. 22	Հինշ. 23	Փէշտ. 24	Ճումա. 25	Ճ.էր. 26
	Դուրուշ	Դիշ.	Դիշ.	Դիշ.	Դիշ.	Դիշ.
Լօնտրա 3 տպ	125—124					
Փարիս »	195—197					
Մարսիլիա »	194—197					
Ամսթրտամ »						
Վիէննա »						
Թրիէսթէ »						
Լիսսաբոն »						
Ճէնովա Լիր »						
Օտէսսա 3 կիւն						
ՄԷՏԱԼԼԻՔԵՐ						
Սէճմախսի Լիրա	114¼	115¾	114	113¾	114	114¼
Սիրմիլիք կիւմիշ	22¾	22⅝	22¾	22⅝	22⅝	22⅝
Խապինէ թահվիլի						
» » Փայիզի ալթընը	68¼	68½	68¼	68¼	68½	69½
Գիսսօլտամ	53½	54	54¼	57½	56¾	56¾
Սէհիմ ապ օնմօ					38	38
Ինկիլիզ Լիրասը	126¼	125¾	126	125¾	126	126¼
20 Ֆրանգ	100	99¼	99½	99¼	99½	100¼
5 » կիւմիշ	24⅞	24⅝	24¾	24⅝	24⅞	24⅞
Լամբիրալ	104¼	100½	101	100½	101	101½
Գարպոն	19½	19¾	19½	19⅝	19½	19⅝
Յօվրան	171	170	170	168	168	168
Գրիմից չարգը	59	58¼	58⅜	58¼	59¼	59¼
Գուշլու կիւլ	26½	26½	26½	26½	26¼	26¼
Պէշլիք · Լարիմիզ %	40¾	10½	10½	10	11	11

ԶԱԽԻՐԷ 26 ՆՈՅԵՄԲԵՐ

	Լուրուշ		Դուրուշ
Թայզան Աբնաուտա	36—38	Խամիկ գըզըլճա	
Խամիկ	35½—36	Վարնա »	26-28
Գարաս	36½—37	Գուրղաղ »	
Բուամէլի Պաղչըգ	29—31	Պաղչըգ »	
Պուրդաղ	30—32	Գօգ օրօղ Գալաս	20-22
Ազօֆ գըզըլճա	29—30	» Խպասիկ	19-20
Խարպէրդ »	27—28	Ակրա	14—15

Պաղատէ մէղքիւբ զահիրէլէրատէն 515000 քիլօ մէվճուտ պուլունուր։

ԷՄԹԱԱՅԻ ԷՃՆԷՊԻՏԷ 26 ՆՈՅԵՄԲԵՐ

ՖԻԼԼԷ ՎԷ ԹՕՋ ՇԻՐԻՒՐ		Դուրուշ
Ինկիլիզ ըսիմ 6-10 լիպրա	Գանթար	360—365
Լիվէրբուլ 10 »	»	325—330
Օլանտա տէպրու 6-10 »	»	360—365
Ամէրիքա 8 »	»	335—340
Ֆրանսըզ միւշէմմալը 10 »	»	315—320
Ինկիլիզ Թօզ	»	290
Օլանտա էքթրա »	»	290
» պիրինճի »	»	280
» իքինճի »	»	270
» իւչիւնճիւ »	»	260
Ֆրանսըզ	»	260
ՏԷՍԻՐ Ինկիլիզ չէշիլ լամա տէօրթ քէսէշ	»	
» եուվարլագ	»	75—76
» եարմա	»	78—80
» սաճ չէշիտ իլէ	»	130—135
» չէմպէր »	»	110—120
Պօսիով չէշիտ	»	
ԳԱԼԱՅ Գարա գուշ Թամպա	»	1060—1090
ԳՈՒՐՃԻՈՒՆ Ինկիլիզ	»	160
» Ֆրանսըզ	»	
ՁԷԼԻՔ Գիր ոըֆբը 0	»	180—185
» Իքի » 00	»	
ՍԱՀՄԱ Մարսիլա չէշիտ	»	180—190
» Ինկիլիզ » 40 օգկասը պիր	»	
ՄՕՐ ՊԱԳԱՄ	»	40—45
ՍԱՆԹԱՄԱՐԹԱ	»	150—180
ՋԱՃԸ ԳԸՊՐԸՋ	»	40—45
ՇԱՊ Ինկիլիզ	»	70
ԿԷՕՋ ԹԱՇԸ Ինկիլիզ	Օգկա	
ԳԱՏՎԷ Գարօ ֆիսօ	% »	1160—1200
» Իքինճի	» »	1020—1080
» Իւչիւնճիւ	» »	980—1010
ՁԻՎԻՏ Ինկիլիզ	»	120—150
ԳԸՐԻՄԸՋ	»	35—85
ՊԻԳԷՐ Լօնտրա Մարսիլիա	»	8
ՆԷՀԱՏԸՐ Ինկիլիզ	»	7—7½
» Մըսը Վէնէտիք էօգ	»	
ԹԷՆԵՔԷ + Հշան	Զիֆթ սանտըգ	360—370
ԲՕՄ Ամերիգա	1070 ֆիրկէժ 1 կալօն	11—11¼
» Ինկիլիզ		11¼—12

ԷՄԹԱԱՅԻ ՏԱԽԻԼԻՅԷ 26 ՆՈՅԵՄԲԵՐ

		Դուրուշ
ԱՆԱՏՕԼՈՒ տէքէմ	Օգկա	էօք
ԹԻՖԹԻՔ Էնգարէ	Պէշլիք »	40—40½
ՃԷՀՐԻ	»	2½
ՊԱԼ ՄՕՄՈՒ	»	էօք
ՄԱՀԸ սիահ	»	
» սպիտակ	»	
ՓԱՄՈՒԿ խամ Իզմիր	»	
» հասրըզ Մըսիր	»	
ՍՊԸՂԸՐ ԿԷՕՆԻԻ	»	
ՏՕՂ ԵԱՂԸ Աճառօլու	»	
ՎԷՕՐ ՊՕՅԱ	Գանթար	
ԵԱԲԱՑ Բուամէլի	»	
» Աճառօլու (Մահալինտէ պէշլիք)	»	6
» Եայգանմիշ Սատմայօլու	Օգկա	12

ՄԷՃՄՈՒԱՑԸ ՀԱՎԱՏԻՍ

ՄԷՄՈՒՐԼԱՐԸՆԸՆ ԻՍՄ ՎԷ ՄԱՀԱԼԼԷՐԻ

ԱՍԻԹԱՆԷ· Պէօյիւք Եէնի խանատա Թիւրքէնճէան Յովակիմ։
ԻԶՄԻՐ· Սմիռնեան Յովհաննէս աղա· Սաաթճը։
ՊՐՈՒՍԱ· Կէմիճեան Նշան աղա։
ԷՏԻՐՆԷ· Պրուսալը Յովսէփ աղա։
ՎԱՐՆԱ Հաճի կարապետ օղլու Յովհաննէս աղա։
ՎԻԵՆՆԱ· Զըրաճը Վիչէն աղա։
ԱՏԱՆԱ· Բալամուտ օղլու Յակոբ աղա։
ՊԻԼԵՃԻԿ· Տէրգալիթ օղլու Գէորգ աղա։
ԳԱՅՍԷՐԻԷ· Պէրլէբան խոսրով պէյ։
ԷՆԴԱԲԻ· Սմիռնօր ճիօվանի Լէօնարտ։
ԷԿԻՆ· Թարագճեան Յովսէփ աղա։
ՊԱՂՏԱՏ վէ ՄՈՒՍՈՒԼ· Աբիկեան Թոմաս աղա։
ՄԱՐԱՇ· Զօրպաճը օղլու Հաճի Տէվլէթ աղա։
ԵԶԶՐՈՒՄ· Շապանեան Գրիգոր աղա։
ԷՍԿԻՇԷՀԻՐ· Ոսկի օղլու Էնգարէլի կարապետ աղա։
ՔԷՕԹԱՀԵԱ· Լիւլճեան Աթոռ աղա։

ՄԻԻԵԼԼԻՖԻ ԴԱԶԷԹԱ
ՅՈՎՍԷՓ ՎԱՐԴԱՆԵԱՆ։

ԴԱՐԱԹԱՏԱ ԷՐՄԷՆԻ ՔԻԼԻՍԷՍԻ ԵՕԳԵԱՐ Ե՝ 47
ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ՄԻՒՀԻՆՏԻՍԵԱՆԸՆ ԹԱՊԻԹԱԼԷՍԻՆՏԷ։